

Youthpass



# СТРАТЕГІЯ МОЛОДІЖНОГО ПАСПОРТУ YOUTHPASS

Стратегія визнання і валідації неформального та інформального навчання в контексті молодіжної роботи в Європі

**SALTO** TRAINING &  
COOPERATION



**Erasmus+**  
Enriching lives, opening minds.



Див. додаткові матеріали з тематики Молодіжного паспорту Youthpass за посиланням  
→ [www.youthpass.eu](http://www.youthpass.eu)



# ЗМІСТ

1	Вступ	5
2	Політичний контекст	8
3	Бачення, цілі і завдання Стратегії Молодіжного паспорту Youthpass	10
4	Деякі думки щодо поточного стану впровадження Молодіжного паспорту Youthpass	12
5	Роль і суть Молодіжного паспорту Youthpass в 2027 році	14
6	Напрями діяльності	16
7	Подальший розвиток Молодіжного паспорту Youthpass як інструмента визнання	25
8	Цільові групи стратегії	28
9	Засоби впровадження стратегії	30
10	Суб'єкти впровадження	32
11	Структура управління	34
12	Моніторинг, оцінка і дослідження	36
13	Розроблення стратегії і слова вдячності	39

A green banner with a white star and a red sign with the text 'Youthpass'. The banner is hanging from the top right corner. The sign is a red rounded rectangle with white text. The background is a light grey surface with white horizontal lines.

# Youthpass







## ВСТУП

У 2021 році, коли було опубліковано Стратегію Молодіжного паспорту Youthpass, Європейська Спільнота у сфері молодіжної роботи перебувала в очікуванні нового покоління молодіжних програм Європейського Союзу зі ще більш розмаїтим і широким полем перспективних можливостей для молоді і молодіжних працівників, як в аспекті навчання, так і активних практичних дій. Також у цей період починали діяти Європейський порядок денний у галузі молодіжної роботи і Боннський процес, які стали результатом спільних зусиль усієї європейської спільноти у сфері молодіжної роботи, спрямованих на покращення якості молодіжної роботи, забезпечення її визнання і впровадження новаторських підходів у цій сфері. Зрештою, в 2021 році ми, як і суспільство загалом, зазнали важкого удару пандемії Covid-19. Більше того, внаслідок стрімкого розвитку суспільства в останні кілька років окреслилася нова тематика в молодіжній роботі, волонтерській діяльності, освіті і трудовій занятості. Пандемія лише прискорила велику кількість цих процесів і навіть певною мірою

<sup>1</sup> Commission Staff Working Document  
→ Evaluation of the Council  
Recommendation of 20 December  
2012 on the Validation of Non-formal  
and Informal Learning.

<sup>2</sup> European Commission (2020)  
→ LifeComp. The European Framework  
for Personal, Social and Learning to  
Learn Key Competence.

похитнула засади і дестабілізувала умови молодіжної роботи, волонтерської діяльності і європейської співпраці в цій площині.

У ці дедалі складніші часи швидких змін **на передній план виходить питання значення компетентностей та умов для їх формування**. Важливо докласти зусиль для посилення усвідомлення цінності неформального та інформального навчання в контексті молодіжної роботи і волонтерської діяльності. Нам необхідно забезпечити розуміння усіма суб'єктами молодіжної сфери освітньої цінності їхнього досвіду, а також інтеграцію цього розуміння в інші процеси на європейському, національному та регіональному рівнях, що дасть змогу актуалізувати компетентності індивідуальних людей і створити умови для застосування їх на практиці незалежно від контексту їх формування. У більшості країн Європи діють системи валідації результатів неформального та інформального навчання<sup>1</sup>. Водночас не завжди є очевидним, що такі системи валідації мають поширюватися і на компетентності, набуті в площині молодіжної роботи.

Більше того, ці часи надзвичайно динамічних змін спонукають нас до **перегляду компетентностей, необхідних для життя в нинішньому світі, зокрема здатності навчатися**. Вона має **ключове значення**

**для неперервного розвитку компетентностей і сприяє їх перенесенню на різні умови**, що є особливо важливим у нашому мінливому світі<sup>2</sup>. Така компетентність як навчання вчитися стає ще більш актуальною на тлі пандемії, коли порушується робота традиційних навчальних закладів, традиційні методи надання підтримки в навчанні виявляються неефективними і дедалі більше посилюється необхідність бути спроможним самостійно організувати власну навчальну діяльність.

Молодіжний паспорт Youthpass – **це одночасно сертифікат та освітній підхід** який допомагає молоді і молодіжним працівникам, що беруть участь у заходах молодіжних програм ЄС, **краще усвідомити своє навчання і розвивати свою здатність навчатися**. Він забезпечує механізм визнання і валідації, який допомагає учасникам документувати набуті компетентності і згодом презентувати їх у відповідних ситуаціях. Молодіжний паспорт Youthpass покликаний сприяти розвитку індивідуальної особи і підтримувати її в цьому та **орієнтований саме на сферу молодіжної роботи і волонтерської діяльності**. Таким чином він створює умови для пошуку шляхів подолання сучасних суспільних викликів в широкому розумінні, впливає на перебіг політичних процесів, що визначають напрями розвитку молодіжної роботи, і сприяє

валідації неформального та інформального навчання. Молодіжний паспорт Youthpass має потенціал для підвищення синергетичного ефекту різних ініціатив та активізації зусиль щодо посилення навчального виміру молодіжної роботи.

Стратегія Молодіжного паспорту Youthpass пояснює, яким чином цей механізм може зберегти і збільшити своє значення з огляду на нові потреби, зміни життєвих обставин його цільових груп та в контексті молодіжних програм Європейського Союзу на 2021–2027 роки. Крім того, він сприяє впровадженню політичних процесів, спрямованих на покращення якості і дієвості молодіжної роботи і неформального та інформального навчання в Європі.

Цей стратегічний документ визначає засади діяльності Ресурсного центру SALTO Тренінгів і Співпраці (SALTO Training and Cooperation RC) щодо подальшого розвитку Молодіжного паспорту Youthpass спільно з Європейською Комісією і Національними агенціями молодіжних програм ЄС. Він також покликаний надихати та окреслювати керівні принципи для інших організацій і зацікавлених сторін, які прагнуть підвищувати рівень усвідомлення та актуалізувати навчальне значення молодіжної і волонтерської роботи в усій Європі.



# 2

## ПОЛІТИЧНИЙ КОНТЕКСТ

Розроблення Стратегії Молодіжного паспорту Youthpass було обумовлено такими політичними чинниками.

**СТРАТЕГІЯ  
YOUTHPASS**

**ЯКІСТЬ**

**ІННОВАЦІЇ**

**ВИЗНАННЯ**

- Молодіжна стратегія ЄС на 2019 – 2027 рр.<sup>3</sup> містить заклик до більшого визнання неформального та інформального навчання в площині молодіжної роботи, а також до більш системного використання і подальшого розроблення якісного інструментарію.
- Стратегія Молодіжного паспорту Youthpass має на меті сприяти реалізації Європейського порядку денного в галузі молодіжної роботи<sup>4</sup>, стратегічної рамки інноваційного розвитку, якості і визнання молодіжної роботи в Європі, яку передбачається впроваджувати засобами Боннського процесу. Головною метою цього Порядку денного є подальше розроблення стратегій і заходів, які уможливають визнання і валідацію неформального та інформального навчання в сфері молодіжної роботи, а також забезпечення визнання внеску молодіжної роботи у розширення можливостей молоді.
- У своїх Висновках щодо освіти і навчальної підготовки молодіжних працівників (2019)<sup>5</sup> Рада ЄС наголошує

<sup>3</sup> Resolution of the Council of the European Union and the Representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council on a framework for European cooperation in the youth field:

→ [The European Union Youth Strategy 2019-2027.](#)

<sup>4</sup> Resolution of the Council and of the Representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council on the Framework for → [Establishing a European Youth Work Agenda.](#)

<sup>5</sup> Conclusions of the Council and of the Representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council on → [Education and training of youth workers.](#)

на необхідності визнання широкого набору компетентностей молодіжних працівників і пропонує державам-членам та Комісії посилити визнання неформального навчання в молодіжній роботі.

- В аналітичній оцінці виконання Рекомендації Ради ЄС від 20 грудня 2012 року про валідацію неформального та інформального навчання<sup>6</sup> ця стратегія поєднується з Європейським порядком денним стосовно навичок. У висновках аналітичної оцінки серед інших заходів пропонується покращити якість методичних вказівок для посилення ролі таких європейських засобів забезпечення прозорості, як Eurorpass і Молодіжний паспорт Youthpass, у процесах валідації.<sup>7</sup>
- У Рекомендації Ради Європи з молодіжної роботи<sup>8</sup> державам-членам пропонується сприяти визнанню цінностей, ставлень, навичок, знань і критичного сприйняття, сформованих у процесі участі в молодіжній роботі та її реалізації, а також посилити підтримку впровадження існуючих і майбутніх європейських рамкових документів і програм щодо визнання неформального та інформального навчання.

**Молодіжний паспорт Youthpass входить до системи молодіжних програм Європейського Союзу** і є засобом забезпечення якості, який допомагає посилити навчальний ефект участі в цих програмах. У правових засадах програм Еразмус+ (Erasmus+) і Європейський корпус солідарності (European Solidarity Corps) на 2021–2027 рр. він згадується серед механізмів і засобів ЄС, призначених для вдосконалення якості цих програм і посилення визнання аспекту формування компетентностей в сфері неформального та інформального навчання.<sup>9 10</sup> Механізм Молодіжного паспорту Youthpass забезпечує впровадження Європейської рамки ключових компетентностей для навчання протягом усього життя (2018)<sup>11</sup>, і, відповідно, є інтегрованим до Європейського освітнього простору.<sup>12</sup>

<sup>6</sup> COUNCIL RECOMMENDATION of 20 December 2012 on the  
→ Validation of non-formal and informal learning.

<sup>7</sup> European Commission (2020).  
→ Study supporting the evaluation of the Council Recommendation of 20 December 2012 on the validation of non-formal and informal learning.

<sup>8</sup> Recommendation CM/Rec(2017)  
→ 4 of the Committee of Ministers to member States on Youth work.

<sup>9</sup> Regulation (EU) 2021/817 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2021 establishing  
→ Erasmus+: the Union Programme for education and training, youth and sport.

<sup>10</sup> Regulation (EU) 2021/888 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2021 establishing  
→ The European Solidarity Corps Programme.

<sup>11</sup> COUNCIL RECOMMENDATION of 22 May 2018 on key  
→ Competences for lifelong learning.

<sup>12</sup> → Європейський освітній простір.

# 3

## БАЧЕННЯ, ЦІЛІ І ЗАВДАННЯ СТРАТЕГІЇ МОЛОДІЖНОГО ПАСПОРТУ YOUTHPASS

Провідною ідеєю Стратегії Молодіжного паспорту Youthpass є забезпечення широкої поінформованості та розуміння навчальної цінності молодіжної роботи, а також компетентностей, набутих шляхом участі в цій площині.

Стратегія має на меті забезпечувати підтримку молоді і молодіжним працівникам шляхом посилення визнання навчання, що відбувається в європейському молодіжному контексті. Вона покликана сприяти і заохочувати визнання результатів навчальної діяльності в цій сфері, зокрема досягнутих у програмах Еразмус+ та Європейського корпусу солідарності.



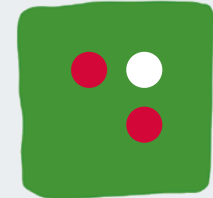


### Ціль 1:

Посилити визнання і валідацію неформального та інформального навчання за допомогою Молодіжного паспорту Youthpass як ознаки якості в європейських молодіжних програмах.

### Ціль 2:

Визначити напрям для подальшого розвитку Молодіжного паспорту Youthpass для кращого визнання навчання, що відбувається в молодіжних програмах ЄС, для реагування на мінливі потреби молоді і молодіжних працівників і для окреслення заходів щодо **забезпечення його якісного впровадження**.



### Ціль 3:

Підвищувати **наочність і визнання навчальної цінності молодіжної роботи з урахуванням усього спектру навчання, що відбувається в цій площині** (коли і молоді люди, і молодіжні працівники вважаються учнями та з урахуванням всіх аспектів визнання і різних етапів валідації).

### Ціль 4:

На основі досвіду впровадження Молодіжного паспорту Youthpass забезпечувати фактологічну базу для **відповідних політичних процесів**, сприяти **формуванню супутньої молодіжної політики (політики молодіжної роботи) на європейському рівні і на рівні держав-членів, а також докладати системних зусиль** для просування визнання і валідації навчання.





# 4

## ДЕЯКІ ДУМКИ ЩОДО ПОТОЧНОГО СТАНУ ВПРОВАДЖЕННЯ МОЛОДІЖНОГО ПАСПОРТУ YOUTHPASS



Молодіжний паспорт Youthpass – це європейський інструмент визнання, орієнтований на визначення і документування навчальних результатів, досягнутих у проектах, що впроваджуються в межах програм Єразмус+ та Європейський корпус солідарності. Молодіжний паспорт Youthpass спонукає до індивідуальної рефлексії та усвідомлення навчання і допомагає унаочнити результати навчання для самих учнів і для інших людей. Він покликаний активізувати застосування практики рефлексії в молодіжній роботі і заходах з посилення солідарності, що сприяє вдосконаленню їх якості і посиленню визнання. Він



також заохочує молодь і молодіжних працівників до подальшого руху своїми навчальними маршрутами та актуалізує значення активної участі в житті європейського суспільства.

З моменту запровадження цього механізму в 2007 році, **станом на червень 2021 року було видано понад 1,1 млн. сертифікатів Молодіжного паспорту Youthpass.** Від початку своєї діяльності Молодіжний паспорт Youthpass був доступним для учасників Програми ЄС «Молодь в дії» («Youth in Action») та молодіжних програм Еразмус+. У 2019 році сферу його застосування було розширено на новостворений Європейський корпус солідарності. Сертифікат Молодіжного паспорту Youthpass є вагомою складовою цілеспрямованого процесу підвищення актуальності навчання і заохочення до рефлексії навчальної діяльності і її результатів. Цей механізм застосовується на добровільній основі і доступний всім учасникам цих програм, як молоді, так і молодіжним працівникам.

Проведене в 2013 році дослідження з вивчення результатів впровадження цього механізму<sup>13</sup> показало, що **головна цінність Молодіжного паспорту Youthpass полягає в посиленні уваги до навчання в контексті організованої проектної діяльності та в поглибленому усвідомленні учасниками власного навчання** як процесу і результату особистої навчальної діяльності. Здійснене в 2020 році моніторингове дослідження молодіжних проектів Erasmus+ <sup>14</sup> підтвердило, що рефлексія навчання і самооцінка в контексті Молодіжного паспорту Youthpass допомагають учасникам краще усвідомити власний розвиток. За даними цього дослідження більшість власників сертифікатів Молодіжного паспорту Youthpass, які використовували його для пошуку роботи, стажування чи подальшої освіти, засвідчили, що він був корисним для вирішення поставленого завдання. Відповідно, в проектах, побудованих на застосуванні Молодіжного паспорту Youthpass і рефлексії, він вважається цінним засобом, який сприяє підвищенню якості та ефективності проектів завдяки глибшому усвідомленню учасниками набутих компетентностей і розвитку їхньої здатності описувати їх.

<sup>13</sup> Kloosterman, P., Taru, M., (2013)  
→ Youthpass Impact Study. Young people's personal development and employability and the recognition of youth work.

<sup>14</sup> Böhler, J., et al, (2020).  
→ Research Report. RAY-MON. Effect and outcomes of the Erasmus+ Youth in Action programme. Transnational Analysis.

## РОЛЬ І СУТЬ МОЛОДІЖНОГО ПАСПОРТУ YOUTHPASS В 2027 РОЦІ

Нижче наведено декілька ключових слів, які відображають наше бачення концепції Молодіжного паспорту Youthpass в 2027 році.

### Цілісність

Концепція Молодіжного паспорту Youthpass має і надалі поєднувати в собі три широкі складові: інструмент визнання, процес і стратегічну діяльність – причому всі вони мають бути взаємодоповнюваними. Всі три складові буде підсилено і вдосконалено.

### Визначення рамкових засад

Молодіжний паспорт Youthpass слугуватиме стратегічною основою для роботи, яка буде орієнтованою на перспективу і чітко скоординованою з політичними процесами, що сприяють розвитку молодіжної роботи в Європі. Він відіграватиме допоміжну роль для налагодження синергетичної взаємодії, об'єднання зацікавлених сторін та ініціатив, що працюють над питаннями визнання і валідації, а також для розвитку потенціалу спільноти практиків.

### Концептуальність

Молодіжний паспорт Youthpass відіграватиме потужну роль у вивченні, концептуалізації і висвітленні навчання в молодіжній сфері в усіх його різноманітних проявах. Робота навколо Молодіжного паспорту Youthpass включатиме проведення дискусій і створення бази фактологічних матеріалів на тему навчання в молодіжній роботі. Крім неформального навчання, концептуальна робота над Молодіжним паспортом Youthpass також передбачатиме зміцнення ролі інформального навчання і його визнання в молодіжній роботі.

### Фактологічна обґрунтованість

Процедури моніторингу та оцінки Стратегії Молодіжного паспорту Youthpass і самого механізму забезпечуватимуть їх відповідність потребам цільових груп і внесення необхідних коректив з урахуванням будь-яких нових потреб.

## Адресність

Наскільки можливо, Молодіжний паспорт Youthpass пропонуватиме адресні рішення, спрямовані на задоволення потреб конкретних цільових груп і на конкретні умови. Зокрема, буде розглянуто можливість встановлення вимог до інформаційно-методичних матеріалів, а також узгодження з форматами заходів молодіжних програм. Також необхідно забезпечити врахування у Молодіжному паспорті Youthpass потреби визнання, актуальної для широкого кола фахівців з молодіжної роботи.

## На основі співпраці

Впровадження Молодіжного паспорта Youthpass і розроблення стратегічних заходів для визнання ґрунтується на залученні всіх відповідних зацікавлених сторін і діалозі з ними із сильним акцентом на міжсекторальних засадах формування молодіжної політики в Європі.

## Джерело натхнення

Концепція Молодіжного паспорта Youthpass, його інструментарій і принципи можуть слугувати моделлю і джерелом натхнення для інших практик визнання в молодіжній сфері. Він може спонукати до обговорення питань визнання і валідації неформального та інформального навчання в молодіжній і волонтерській роботі з метою розроблення механізмів визнання і валідації на національному рівні, а також покращення якості практики молодіжної роботи і документування навчання в цій площині.

## Широке визнання

Завдяки інформаційно-просвітницькій діяльності забезпечено широку обізнаність і чітке розуміння ролі навчання в молодіжній роботі і значення Молодіжного паспорта Youthpass. Концептуальний, якісний і кількісний розвиток інструментарію Молодіжного паспорта Youthpass, а також вдосконалений пакет керівних рекомендацій забезпечать його збалансовану реалізацію в заходах різного типу, для різних цільових груп і в різних країнах.



# 6

## НАПРЯМИ ДІЯЛЬНОСТІ



У межах Стратегії Молодіжного паспорту Youthpass визначено три Напрями діяльності. Вони містять опис заходів, необхідних для реалізації цілей і завдань цієї стратегії і сприяють формуванню характеристик і ролі Молодіжного паспорту Youthpass 2027 року, викладених у попередньому розділі..



### **Впровадження і подальше розроблення Молодіжного паспорту Youthpass**

Утвердження Молодіжного паспорту Youthpass як засобу ЄС для забезпечення прозорості, який заохочує і сприяє визначенню і документуванню результатів неформального та інформального навчання в усіх заходах програми Еразмус+ «Молодь» та Європейський корпус солідарності.



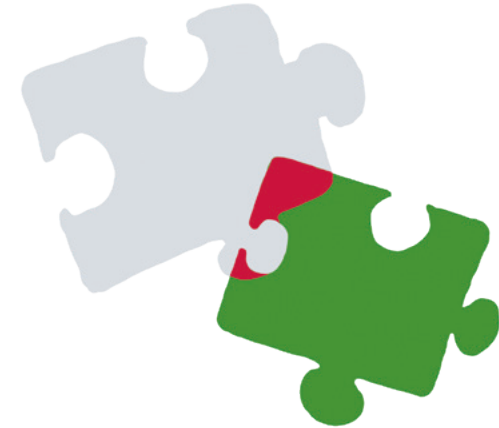
### **Навчання і визнання**

Розвиток потенціалу практик навчання і визнання в молодіжній сфері та через організації по роботі з молоддю. Це спонукатиме до новаторської діяльності, спрямованої на посилення впливу і якості цієї роботи.



### **Політична підтримка**

Вивчення практичного досвіду для подальшого розроблення і впровадження систем і політики визнання і валідації неформального та інформального навчання в молодіжній сфері, створення можливостей для колегіального навчання та обміну думками про системні рішення щодо підвищення навчального значення молодіжної роботи в Європі.



Коментар щодо взаємозв'язку трьох Напрямів діяльності.

**Перший Напря́м** «Впровадження і подальше розроблення Молодіжного паспорту Youthpass» лежить в основі цієї стратегії. **Другий** передбачає використання Молодіжного паспорту Youthpass як перспективної моделі підсилення навчання в молодіжній сфері і підвищення його якості. Таким чином, він посідає друге місце за пріоритетністю в цій стратегії. **Третій Напря́м** передбачає вивчення практичного досвіду і його використання для подальшого розроблення систем і політики та є важливим з погляду створення взаємовигідного зв'язку між політикою і практикою. Відповідно, він займає третю позицію в порядку пріоритетності. Всі три Напря́ми доповнюють і підсилюють одне одного, причому це стосується цілих Напря́мів та окремих заходів в їх структурі.



## Напрямок діяльності 1

# ВПРОВАДЖЕННЯ І ПОДАЛЬШЕ РОЗРОБЛЕННЯ МОЛОДІЖНОГО ПАСПОРТУ YOUTHPASS

Утвердження Молодіжного паспорту Youthpass як засобу ЄС для забезпечення прозорості, який заохочує і сприяє визначенню і документуванню результатів неформального та інформального навчання в усіх заходах програми Еразмус+ «Молодь» та Європейський корпус солідарності.

- ✓ Цей Напрямок діяльності поєднує в собі заходи, необхідні для впровадження і розроблення **Молодіжного паспорту Youthpass** як засобу ЄС із забезпечення прозорості, а також для заохочення і сприяння визначенню і документуванню результатів неформального та інформального навчання в усіх заходах програми Еразмус+ «Молодь» та Європейський корпус солідарності. Розроблення концепції та інструментарію Молодіжного паспорту Youthpass як описано нижче в розділі «Подальше розроблення Молодіжного паспорту Youthpass як інструменту визнання». Одним із ключових слів у цьому контексті є гнучкість з огляду на необхідність реагувати на розмаїті поточні і новітні потреби різних суб'єктів і цільових груп у межах спільноти практиків молодіжної роботи та європейських програм.
- ✓ Інформаційно-комунікаційна і роз'яснювальна діяльність для підвищення рівня обізнаності про навчання і рефлексію як один з аспектів якості молодіжної роботи та усіх заходів, що реалізуються в межах програм ЄС. Така діяльність буде ґрунтуватися на концепції стратегічної комунікації Молодіжного паспорту Youthpass і передбачатиме, зокрема, роботу зі спільнотою практиків і поширення надихаючих прикладів. Вона також буде спрямована на підвищення поінформованості організацій про переваги валідації для посилення наочності і впливу їхньої основної діяльності.



- ✓ Навчально-методичні матеріали, які допомагатимуть бенефіціарам пояснювати учасникам сутність Молодіжного паспорту Youthpass і супроводжуватимуть їх на різних етапах реалізації своїх проєктів. Такі матеріали міститимуть опис того, що означає якісний процес Молодіжного паспорту Youthpass, а також інформацію і методичні рекомендації з метою допомогти бенефіціарам готувати, проводити і відстежувати навчальну рефлексію і документування. В навчально-методичних матеріалах буде враховувало потенційно різні запити різних категорій осіб у межах спільноти практиків молодіжної роботи, наприклад молодіжних працівників, тренерів, менторів, інструкторів тощо.
- ✓ Молодіжні працівники і їхні компетентності фасилітації навчання відіграють ключову роль у забезпеченні якісного впровадження будь-якого проєкту. Поруч з тим, необхідно також розробити інформаційні матеріали, адресовані безпосередньо молоді, зокрема з метою сприяння визнанню і валідації в заходах, де учасники працюють без супроводу молодіжних працівників. Такі адресні інформаційні матеріали допоможуть молоді активно працювати над складанням характеристики своїх навчальних результатів і таким чином підвищуватимуть освітнє значення процесу Молодіжного паспорту Youthpass для них. Ці методичні рекомендації також допомагатимуть молоді використовувати свою рефлексію в подальшому навчанні чи професійній діяльності.
- ✓ Розроблення стратегій і засобів для кращого визнання і валідації навчання молодіжних працівників, тренерів та інших фахівців по роботі з молоддю в молодіжних програмах. Для задоволення потреб широкої цільової групи молодіжних працівників щодо визнання розвитку їхніх компетентностей, до концепції Молодіжного паспорту Youthpass може бути необхідно включити різні або додаткові складові, які не обмежуються навчальними заходами, що здійснюються за фінансування двох європейських молодіжних програм.







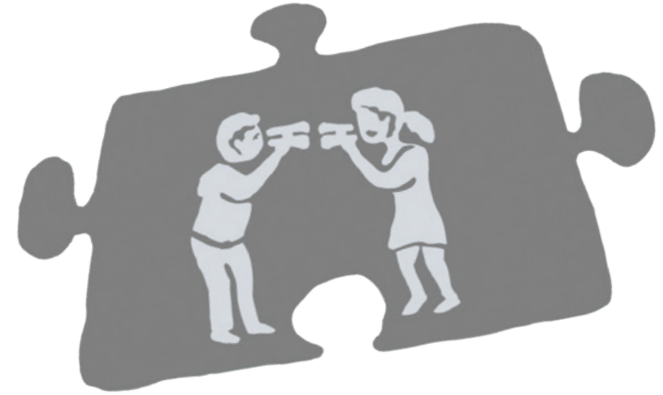
- ✓ Розроблення і проведення цільових навчальних заходів на основі стратегічного підходу до навчальної підготовки для Молодіжного паспорту Youthpass. В процесі розроблення навчальних заходів необхідно забезпечити їх узгодженість з Європейською стратегією навчальної підготовки і, зокрема, з типовими описами кваліфікаційних вимог для молодіжних працівників і тренерів. Крім того, має надаватися підтримка для впровадження процесу Молодіжного паспорту Youthpass в інших навчальних заходах, які проводить мережа Національних агенцій. Для сприяння якісній реалізації Молодіжного паспорту Youthpass в таких навчальних заходах на національному і європейському рівні необхідно цілеспрямовано працювати зі спільнотою тренерів.
- ✓ Співпраця з мережею Національних агенцій і Ресурсними центрами SALTO програм Еразмус+ «Молодь» та Європейський корпус солідарності. Впровадження Молодіжного паспорту Youthpass як засобу забезпечення якості проектної діяльності великою мірою залежить від обізнаності і підтримки з боку мережі Національних агенцій. В цих агенціях за деякими колегами уже було закріплено окрему роль щодо впровадження Молодіжного паспорту Youthpass і просування визнання в своїх країнах (див. параграф про спеціалістів Молодіжного паспорту в розділі «Структура управління»). Водночас, необхідно додатково працювати над підвищенням поінформованості всієї мережі Національних агенцій про навчальне значення молодіжних проектів і забезпеченням їхньої активної підтримки для просування визнання і валідації навчання в контексті Молодіжного паспорту Youthpass як наскрізного питання якості. Для вирішення цього завдання необхідно налагодити більш тісні контакти і посилити підтримку колег з Національних агенцій з боку Ресурсного центру SALTO Тренінгів і Співпраці. Необхідна підтримка включатиме інформацію і методичні рекомендації, готові матеріали, які Національні агенції за потреби можуть адаптувати і поширювати, регулярні заходи з навчання та обміну досвідом, підтримку в організації роботи з тем навчання і Молодіжного паспорту Youthpass з мультиплікаторами та іншими мережами Національних агенцій, а також залучення до консультацій і процесів співтворення.



## Напрямок діяльності 2

# НАВЧАННЯ І ВИЗНАННЯ

Цей Напрямок діяльності має на меті підвищити рівень обізнаності і посилити визнання навчального значення молодіжної роботи, зокрема шляхом розвитку потенціалу організацій по роботі з молоддю. Пропоноване коло заходів виходить за межі європейських молодіжних програм і спрямоване на налагодження синергетичної взаємодії між представниками спільноти практиків у сфері молодіжної роботи і волонтерської діяльності.



- ✓ Заходи для аналізу і пояснення навчання, формування компетентностей та їх визнання в сфері молодіжної роботи в Європі, з особливим акцентом на інформальному та неформальному навчанні. Вони передбачають створення бази фактологічних даних, заохочення до обговорення, сприяння колегіальному навчанню і підвищення рівня загальної поінформованості про навчальне значення молодіжної роботи.
- ✓ Підвищення рівня поінформованості і розвиток потенціалу різних практиків у сфері молодіжної роботи як фасилітаторів навчання, а також організацій щодо посилення навчального значення молодіжної роботи. Молодіжний паспорт Youthpass може слугувати прикладом досягнення цієї мети. До цих заходів належать можливості для вивчення та обговорення перспектив застосування методології на зразок процесу Молодіжного паспорту Youthpass в практиці молодіжної роботи; забезпечення навчально-методичних та інформаційних матеріалів, також потенційно інших індивідуалізованих засобів.

- ✓ Надання підтримки і заохочення до співпраці та синергетичної взаємодії між процесами та ініціативами в межах спільноти практиків з молодіжної роботи, які стосуються різних аспектів визнання та етапів валідації, зокрема між стратегічними ініціативами, що фінансуються програмою Еразмус+. Така співпраця може відкрити можливості для підвищення якості взаємонавчання та спільно з Європейською Комісією шляхом координування дій допомагати підвищувати наочність і вплив процесів і практик, ініційованих у молодіжній сфері, а також сприяти відповідним політичним процесам. Початкові заходи для підвищення поінформованості про такі ініціативи та обговорення їх викликів можуть бути продовжені створенням умов для підтримки і співпраці, наприклад у формі тематичного обміну.
- ✓ Питання визнання, якості та інновацій посідають пріоритетне місце в порядку денному з розвитку молодіжної роботи в Європі. Також в Європі вже існують численні практики, спрямовані на визнання і валідацію навчання в молодіжній сфері. Таким чином, робота, пов'язана з Молодіжним паспортом Youthpass, може сприяти і надихати на якісні підходи, процеси і засоби, що слугують для досягнення цієї ж мети – підвищувати поінформованість і значення навчання в молодіжній роботі. Варто поміркувати над відповідними заходами, наприклад використанням емблеми, з метою підвищення наочності і довіри до таких підходів визнання якості, а також для забезпечення подальшої підтримки якості таких підходів.



## Напрям діяльності 3

# ПОЛІТИЧНА ПІДТРИМКА

Метою цього Напрямку діяльності є сприяння формуванню і впровадженню політики в сферах, пов'язаних з навчальним значенням молодіжної роботи, визнанням і валідацією, а також просування ролі молодіжної роботи, і Молодіжного паспорту Youthpass зокрема, в такій політиці. Цей Напрямок діяльності також спонукає до активної співпраці між зацікавленими сторонами з інших відповідних секторів, особливо тих, що активно працюють над питаннями валідації неформального та інформального навчання.



- ✓ Уроки впровадження Молодіжного паспорту Youthpass, а також визнання і валідації неформального та інформального навчання в межах двох молодіжних програм ЄС, зокрема фактологічні дані про навчання у фінансованих ними проектах, дані про результати практики визнання і валідації та досвід в цих контекстах необхідно поширювати через відповідні канали і презентувати в належній формі для розроблення політики і практики на різних рівнях. Може бути розроблено зразки рішень і рекомендації для процедур валідації в молодіжній сфері.
- ✓ Слід шукати можливості для налагодження синергетичної взаємодії з Молодіжною стратегією ЄС і Європейським порядком денним в галузі молодіжної роботи. Плани майбутньої діяльності на національному рівні, що складаються на виконання Молодіжної стратегії ЄС, містять інформацію про системні зрушення і пріоритети на національному рівні і слугуватимуть важливою основою для пошуку можливостей досягнення синергетичного ефекту і перспектив для співпраці. Також необхідно забезпечити синергійність і взаємодоповнюваність із трьома іншими стратегіями, напрацьованими в контексті молодіжних програм ЄС: Європейською стратегією навчальної підготовки, Стратегією «Інклюзія і розмаїття», а також Стратегією молодіжної участі.



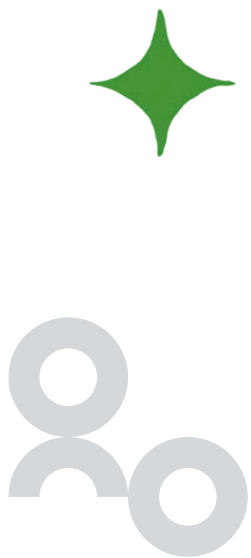
Діяльність із розроблення різних аспектів Молодіжного паспорту Youthpass і надання підтримки Національним агенціям може посилити внесок молодіжної сфери в обговорення відповідних політичних питань і досягнення системних зрушень. Така діяльність і підтримка можуть допомогти надихати, формувати і сприяти реалізації політичних рішень а також напрацювань заходів з обміну думками і досвідом на національному і європейському рівні.



Необхідно посилити внесок спільноти практиків у політичні процеси стосовно визнання і валідації шляхом застосування скоординованого підходу. Завдяки регулярній співпраці та обміну думками і досвідом, а також співпраці в сфері волонтерської діяльності та в інших суміжних сферах, організації і суб'єкти молодіжної роботи зможуть краще візуалізувати характер своєї діяльності, більш ефективно пояснювати її характер і бути більш згуртованими у своїх контактах з органами влади та іншими зацікавленими сторонами.



Інформаційно-комунікаційна діяльність Молодіжного паспорту Youthpass також передбачає інформування ширшої спільноти молодіжної роботи про напрацювання в галузі європейської політики, що стосуються визнання і валідації, а також надання підтримки для провадження обґрунтованої практики і подальшого формування політики. Вона також включає збирання і надання інформації про стан справ у питаннях визнання і валідації неформального та інформального навчання в молодіжній роботі для політичних діячів у сфері молодіжної роботи та для інших зацікавлених суб'єктів.



# 7

## ПОДАЛЬШИЙ РОЗВИТОК МОЛОДІЖНОГО ПАСПОРТУ YOUTHPASS ЯК ІНСТРУМЕНТА ВИЗНАННЯ

З метою використання Молодіжного паспорту Youthpass як інструмента визнання для реалізації викладених вище цілей і завдань необхідно підсилити його базове значення і продовжувати його концептуальне і технічне розроблення. Молодіжний паспорт Youthpass має і надалі відігравати свою роль як європейський інструмент визнання і для цього продовжувати заохочувати до свідомого процесу рефлексії, висвітлювати і посилювати навчальне значення заходів, що впроваджуються в межах двох молодіжних програм ЄС. Молодіжний паспорт Youthpass має поширюватися на всі ці різноманітні заходи і позиціонуватися як ознака якості цих програм.



## До 2027 року Молодіжний паспорт Youthpass як інструмент визнання має набути таких характеристик.

- У вдосконаленому Молодіжному паспорті Youthpass основну увагу буде приділено рефлексії, визначенню і документуванню навчання, що відбувається в усіх різних формах і заходах, які реалізуються за підтримки двох програм. Стимулом до застосування Молодіжного паспорта Youthpass має бути прагнення допомогти учасникам **більш свідомо ставитися до свого навчання та закріплювати, визначати і документувати його**, і таким чином покращувати якість проєктів.
- Усі учасники програм Еразмус+ «Молодь» та Європейський корпус солідарності, а також наступних програм, і надалі будуть **мати право** пройти процес Молодіжного паспорта Youthpass та отримати підтверджений документ про результати свого навчання. Використання Молодіжного паспорта Youthpass залишатиметься добровільним відповідно до характеристик неформального та інформального навчання. Молодіжний паспорт Youthpass також краще відобразить сутність неформального та інформального навчання, тобто **ставитиме в центру ваги потреби особи, яка навчається**, наприклад, давати змогу учасникам брати участь у створенні своїх індивідуальних профілів Молодіжного паспорта Youthpass. Паралельно зі збереженням простоти цього процесу для молоді, майбутні особисті сторінки учасників також спонукатимуть їх до більшої відповідальності за власний процес рефлексії та складання опису своїх результатів навчання за підсумками різних проєктів, де вони брали участь.
- **Центральною складовою і відправним пунктом** впровадження Молодіжного паспорта Youthpass буде – більшою мірою, ніж досі – **процес рефлексії**, який сприяє глибшому усвідомленню результатів навчання, набутих на різних етапах участі в проєктній діяльності. Молодіжний паспорт Youthpass надаватиме цифровий інструментарій для рефлексії, а також інші допоміжні засоби, які дозволять організувати цей процес з урахуванням особливостей проєкту і потреб цільової групи.
- Удосконалений Молодіжний паспорт Youthpass краще **сприятиме цілісному процесу навчання, пов'язаному з підтримуваними проєктами**, в тому числі на етапах підготовки і подальшої роботи після їх завершення, а також, у відповідних випадках, під час різних заходів у межах одного проєкту. Молодіжний паспорт Youthpass **матиме гнучку конфігурацію, придатну для використання в різноманітних проєктах** проєктах і заходах різного типу, що реалізуються за підтримки молодіжних програм.
- Конфігурація інструментарію майбутнього Молодіжного паспорта Youthpass забезпечить можливість сформувати узагальнений **опис набутих компетентностей** в процесі участі в навчальних заходах, що здійснюються за підтримки молодіжних програм. Інформація про ці компетентності буде збиратися і відображатися в онлайн-профілях учасників. Передбачається, що це дасть їм змогу прив'язувати описи своїх компетентностей до інших платформ, наприклад Europass, або до інших професійних платформ/інструментів, що дозволить примножити переваги використання Молодіжного паспорта Youthpass для його власника в подальшій освіті чи професійній діяльності.

- Буде ретельно враховано **потреби молодіжних працівників і тренерів як учнів і власників** Молодіжного паспорту Youthpass в контексті обох програм і поза ними. Молодіжний паспорт Youthpass слугуватиме актуальним інструментом визнання для цієї цільової групи, з відповідною структурою компетентностей і можливо також зі скоригованою візуальною символікою, яка краще відображає професійний характер розвитку молодіжного працівника.
- Описи результатів навчання в системі Молодіжного паспорту Youthpass і надалі будуть узгоджуватися з **Європейською рамкою ключових компетентностей для навчання протягом усього життя**. Буде розроблено рішення для кращого сприяння рефлексії і документуванню набутих компетентностей, зокрема тих, які найчастіше формуються в умовах молодіжної роботи і волонтерської діяльності. Розроблення таких рішень буде спиратися на існуючі (більш деталізовані) рамки компетентностей, такі як LifEComp. Для опису розвитку компетентностей молодіжного працівника в якості основи може бути використано **типові описи кваліфікаційних вимог**, напрацьовані в Європейській стратегії навчальної підготовки.
- Молодіжний паспорт Youthpass буде **сучасним інструментом визнання**, заснованим на останніх досягненнях технічного прогресу. Це покращить **зручність використання і привабливість**, а також уможливить взаємодію з іншими системами, зокрема системами Європейської Комісії, у відповідних випадках.
- Ту процесі розроблення Молодіжного паспорту Youthpass особлива увага приділяється **підтримці молоді з меншим рівнем можливостей** з тим, щоб вони могли повною мірою скористатися перевагами участі в заходах неформального та інформального навчання та отримали позитивний результат для свого особистого розвитку і майбутніх перспектив. Усі майбутні вдосконалення Молодіжного паспорту Youthpass сприятимуть покращенню **доступності та інклюзивності** його інструментарію та процесу(ів). Зокрема, це передбачає покращення доступності веб-інструментарію та онлайн-публікацій для людей з особливими потребами та/або інвалідністю. Буде докладено всіх зусиль для забезпечення простоти використання цього інструментарію і процесу всіма цільовими групами Молодіжного паспорту Youthpass.
- Молодіжний паспорт Youthpass і надалі залишатиметься **багатомовним** і надаватиме якісні переклади онлайн-інструментарію, сертифікатів та інших допоміжних матеріалів.
- Він також **забезпечуватиме можливість для організації навчальної діяльності онлайн** в межах молодіжних програм, в тому числі для роботи з матеріалами, призначеними для самостійного опрацювання. Буде проведено консультації зі спільнотою практиків щодо необхідності розроблення спеціального формату цього інструмента визнання.

## ЦІЛЬОВІ ГРУПИ СТРАТЕГІЇ

У таблиці нижче узагальнено цільові групи Стратегії Молодіжного паспорту Youthpass з відповідними головними заходами.

### Молодь

- Цільова група інструмента Молодіжного паспорту Youthpass
- Інформування і надання підтримки силами молодіжних працівників
- Також безпосереднє надання привабливої і мотивуючої інформації за допомогою веб-сайту Молодіжного паспорту Youthpass та інших засобів



### Молодіжні працівники

- Цільова група інструмента Молодіжного паспорту Youthpass: необхідна спеціальна конфігурація
- Інформування про сутність і цінність навчання в молодіжних проектах і потенціал Молодіжного паспорту Youthpass в цьому контексті.
- Інформація, керівні рекомендації і навчальні матеріали з методики супроводу навчальної діяльності в заходах молодіжної роботи
- Інформування про актуальні політичні процеси на європейському рівні
- Допоміжні методичні матеріали для пояснення учасникам сутності Молодіжного паспорту Youthpass

### Тренери і мультиплікатори

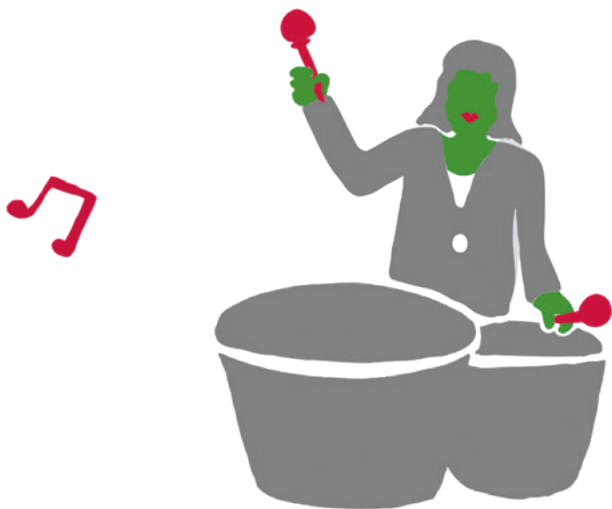
- Цільова група інструмента Молодіжного паспорту Youthpass: необхідна спеціальна конфігурація
- Інформаційні і навчально-методичні матеріали щодо реалізації сутності і цінності навчання в молодіжних проектах та потенціалу Молодіжного паспорту Youthpass в цьому контексті
- Підтримка для інтеграції процесу Молодіжного паспорту Youthpass в різні навчальні та інформаційні заходи
- Інформування про актуальні політичні процеси на європейському рівні
- Допоміжні методичні матеріали для пояснення учасникам сутності Молодіжного паспорту Youthpass





## Організації з молодіжної роботи

- Заохочення, інформування і розвиток спроможності для посилення навчальної цінності роботи організацій
- Рішення для підвищення поінформованості та кращого визнання підходу організації до роботи в сфері визнання навчання в молодіжній роботі (наприклад, емблема)
- Інформування про актуальні політичні процеси на європейському рівні



## Національні агенції і Ресурсні центри SALTO

- Підвищення обізнаності про навчальне значення проєктів у галузі молодіжної роботи і солідарності серед усіх працівників Національних агенцій
- Інформаційно-методичні матеріали і засоби наочності з можливістю адаптації до національного контексту
- Надання підтримки для розроблення і впровадження освітніх заходів (тренінгів тощо), виходячи з потреб їхнього контексту
- Надання підтримки і заохочення до роботи над питаннями визнання/валідації на національному рівні
- Інформування про актуальні політичні процеси на європейському рівні

## Органи влади, в т.ч. Європейська Комісія

- Інформування про досвід і результати впровадження молодіжних програм ЄС в аспекті навчання, визнання і Молодіжного паспорту Youthpass
- Активна участь в обговоренні практики і процедур визнання і валідації



# 9

## ЗАСОБИ ВПРОВАДЖЕННЯ СТРАТЕГІЇ

Головним засобом впровадження стратегії є **багатомовний веб-сайт Молодіжного паспорту Youthpass в поєднанні з технічним інструментарієм**, який складається із середовища користувача і бази даних Молодіжного паспорту Youthpass для документування навчання і випуску сертифікатів. Веб-сайт Молодіжного паспорту Youthpass також є основним джерелом керівних рекомендацій і навчально-методичних матеріалів та каналом поширення новин з тематики Молодіжного паспорту Youthpass та іншої інформації.

**З метою впровадження стратегії передбачено розроблення додаткового інструментарію як описано нижче.**

1

### Для інформування і підвищення рівня обізнаності

- Комунікаційна стратегія Європейської Комісії для молодіжних програм, в тому числі ключові програмні документи, зокрема Керівні принципи впровадження програми для двох молодіжних програм.
- Молодіжний портал ЄС як основний засіб для забезпечення доступу молоді до інформації про молодіжні програми та інформаційний канал.
- Концепція комунікації для Молодіжного паспорту Youthpass з описом необхідних комунікаційних заходів і каналів, в тому числі соціальних медіа.
- Публікації на тему Молодіжного паспорту Youthpass, а також навчання і визнання/валідації в молодіжній роботі (в тому числі посібники, листівки, есе, звіти за результатами досліджень тощо).
- Регулярні аналітичні записки.
- Інформаційний бюлетень і веб-сайт мережі SALTO-YOUTH.
- Новинні та інформаційні канали, пов'язані з програмами Еразмус+ «Молодь» та Європейський корпус солідарності, на європейському, регіональному і національному рівні, зокрема інформаційні канали Національних агенцій.
- Інші європейські заходи і зацікавлені платформи, пов'язані з питаннями молоді, неформального та інформального навчання, визнання і валідації.

2

### Для освітніх заходів і співпраці

Система транснаціональної співпраці і мережевої взаємодії TCA/NET Національних агенцій молодіжних програм ЄС відіграє важливу роль у впровадженні таких заходів.

- Очні, комбіновані та онлайнві навчальні заходи і тренінги для бенефіціарів, мультиплікаторів і партнерів.
- Серії заходів (семінари, робочі засідання, робочі групи та інші формати) для обміну думками і досвідом, навчання і співпраці в межах спільноти практиків – буде визначено разом зі спільнотою.
- Заходи (конференції тощо) з підтримки взаємонавчання і розроблення процесів національного рівня.
- Очні та онлайнві зустрічі з колегами з Національних агенцій для надання регулярної та несистематичної підтримки.
- Співпраця між Національними агенціями та мультиплікаторами і тренерами на національному і регіональному рівні.
- Заходи в галузі співпраці в рамках мережі SALTO-YOUTH.

3

### Для накопичення знань

- Концепція моніторингу Молодіжного паспорту Youthpass і його заходів, включно з проведенням щорічного огляду напрацювань Молодіжного паспорту Youthpass.
- База даних Молодіжного паспорту Youthpass (на порталі youthpass.eu).
- Розроблення інструментарію для проведення досліджень спільно із системою RAY та іншими партнерами з наукових досліджень.




22



10



## СУБ'ЄКТИ ВПРОВАДЖЕННЯ



В контексті інтеграції Молодіжного паспорту Youthpass в молодіжні програми ЄС центральними зацікавленими сторонами, які відіграють координуючу роль у впровадженні цієї стратегії, є **Європейська Комісія і Ресурсний центр SALTO Тренінгів і Співпраці**. Вони також є головними суб'єктами її впровадження на європейському рівні. Згідно мандату тематичних Ресурсних центрів SALTO-YOUTH, прийнятого в 2019 році, Ресурсні центри відповідають за покращення якості і впливу проектів Erasmus+ у молодіжній сфері. При цьому вони діють як центри знань і досвіду, які надають інформацію про напрацювання молодіжних програм ЄС для формування відповідної політики.

До числа партнерів зі співпраці, зокрема, входять Національні агенції і Ресурсні центри SALTO-YOUTH, які впроваджують молодіжні програми ЄС. Їм пропонується використовувати цю стратегію, всі окреслені заходи і джерело натхнення для реалізації стратегічних дій на національному/регіональному рівні. Зокрема, їм пропонується планувати заходи для покращення наочності і визнання навчальної цінності молодіжної роботи і молодіжних програм, а також Молодіжного паспорту Youthpass як методу документування і демонстрації цієї цінності на індивідуальному рівні. Вони ділитимуться знаннями та ідеями, отриманими



в процесі впровадження на національному рівні, і тим самим сприятимуть подальшому розвитку Молодіжного паспорту Youthpass. Крім того, спосіб реалізації Молодіжного паспорту Youthpass Національними агенціями і мережею SALTO в своїх власних заходах та спосіб його пояснення суттєво впливає на сприйняття Молодіжного паспорту Youthpass бенефіціарами та іншими зацікавленими сторонами. Необхідна підтримка з боку Національних агенцій і потенційно також регіональних Ресурсних центрів SALTO для забезпечення багатомовності сертифікатів Молодіжного паспорту Youthpass та інших матеріалів. Ресурсний центр SALTO Тренінгів і Співпраці прагне надавати неперервну підтримку мережі Національних агенцій в їхній роботі над питаннями визнання і валідації в формі відповідних матеріалів, заходів співпраці та іншої варіантів сприяння національним процесам, якщо це доцільно і можливо.

Крім того, Ресурсні центри SALTO-YOUTH працюють з іншими програмними стратегіями, зокрема Європейською стратегією навчальної підготовки, Стратегією «Інклюзія і розмаїття» та Стратегією молодіжної участі. Вони пов'язані з цим документом, оскільки підсилюють якість молодіжних програм в аспектах своєї предметної спрямованості. Необхідно покращувати синергетичну взаємодію з цими стратегіями, а також з іншими функціями Ресурсних центрів SALTO-YOUTH для забезпечення доцільності різних аспектів концепції

Молодіжного паспорту Youthpass для конкретних цільових груп Ресурсних центрів SALTO.

Обізнаність і переконаність **молодіжних працівників, тренерів та інших мультиплікаторів**, які зокрема працюють у контексті молодіжних програм ЄС, має вирішальне значення для практично-орієнтованого і якісного впровадження Молодіжного паспорту Youthpass, що своєю чергою забезпечує його максимальну ефективність для їхніх учасників. Важливо те, що в своїй діяльності вони доносять до учасників розуміння актуальності і важливості рефлексії і документування навчання і підтримують їх у цьому процесі незалежно від характеру діяльності.

Деякі заходи, описані в цій стратегії, вимагають співпраці з **іншими пов'язаними з ними зацікавленими сторонами**, наприклад організаціями, які активно працюють у молодіжній сфері, спільнотою практиків, місцевими/регіональними/національними органами влади та європейськими робочими групами, платформами та інституціями, для забезпечення зв'язку з іншими відповідними рамками і структурами політики і практики. До цієї групи також входять науковці і зацікавлені сторони з інших секторів, зокрема освіти і трудової зайнятості, що цікавляться темами, дотичними до визнання і валідації навчання у формальних та інформальних контекстах.






# 11

## СТРУКТУРА УПРАВЛІННЯ

Стратегія Молодіжного паспорту Youthpass задає напрям роботи Ресурсного центру SALTO Тренінгів і Співпраці, який відповідає за впровадження Молодіжного паспорту Youthpass в тісній співпраці з Європейською Комісією і за підтримки інших зацікавлених сторін.

Стосовно Стратегії Молодіжного паспорту Youthpass Європейська Комісія має двоєдину місію. В реалізації програм, що фінансуються ЄС, таких як програма Еразмус+ та Європейський корпус солідарності, Комісія має забезпечити надання основним суб'єктам необхідного інструментарію для якісного впровадження. Комісія також відіграє ключову роль у впровадженні механізмів

політичної співпраці, зокрема Молодіжної стратегії ЄС, яка підкреслює необхідність визнання результатів неформального та інформального навчання, набутих у молодіжній роботі, чому може сприяти Стратегія Молодіжного паспорту Youthpass.



У контексті цієї стратегії найважливішим органом управління є Консультативна група Молодіжного паспорту Youthpass, яка складається з інституційних і незалежних експертів. Вони мають відстежувати і здійснювати моніторинг впровадження Стратегії Молодіжного паспорту Youthpass і трирічних планів роботи, а також, у відповідних випадках, сприяти розвитку в своєму контексті. Склад Консультативної групи Молодіжного паспорту Youthpass підлягає регулярному перегляду.

Стосовно спеціалістів Молодіжного паспорту Youthpass в Національних агенціях, за колегами закріплено горизонтальну роль в межах Національних агенцій, яка включає передачу інформації від і для зацікавлених сторін у їхніх країнах, допомогу в організації перекладу матеріалів з питань Молодіжного паспорту Youthpass і стратегічну підтримку впровадження Стратегії Молодіжного паспорту Youthpass на національному та, у відповідних випадках, європейському рівнях. Національні агенції і Ресурсний центр SALTO Тренінгів і Співпраці спільно розробляють плани дій для

впровадження стратегії. Спеціалістам Молодіжного паспорту Youthpass має бути надано достатньо часу для виконання цих завдань. На підтримку їхньої роботи проводитимуться регулярні онлайніві та очні зустрічі з Ресурсним центром SALTO Тренінгів і Співпраці та з Європейською Комісією.

Відповідно до мандату SALTO, впровадженню стратегії сприятимуть регулярні зустрічі Ресурсних центрів SALTO і Європейської Комісії.

Часові рамки:

Стратегія Молодіжного паспорту Youthpass є керівним документом для роботи стосовно Молодіжного паспорту Youthpass головним чином під час здійснення програм Еразмус+ та Європейський корпус солідарності, а також протягом реалізації чинної Молодіжної стратегії ЄС, яка діє до кінця 2027 року. Робота, пов'язана зі стратегією, буде організована на основі трирічних планів дій, що визначають широкі цілі і процеси на відповідні періоди і супроводжуються короткими річними планами роботи, які містять більш конкретні заходи.

Огляд стратегії здійснюється впродовж періоду останнього трирічного плану дій з урахуванням даних моніторингу і результатів наукових досліджень, як описано нижче.





**МОНІТОРИНГ, ОЦІНКА І ДОСЛІДЖЕННЯ**

**12**







# ІНДИКАТОРИ ДЛЯ МОНІТОРИНГУ СТРАТЕГІЇ

Для моніторингу розвитку і впровадження механізму і стратегії Молодіжного паспорту Youthpass було запропоновано такі загальні індикатори.

- Технічне і концептуальне **розроблення інструментарію** Молодіжного паспорту Youthpass, як окреслено цією стратегією. Йдеться про результати соціологічних опитувань чи інших заходів оцінки для з'ясування впливу цих напрацювань.
- **Впровадження інших ініціатив і процесів**, як описано в стратегії, наприклад освітніх заходів або участі Ресурсного центру SALTO Тренінгів і Співпраці та інших зацікавлених сторін цієї стратегії в обговоренні питань визнання.
- **Використання** Молодіжного паспорту Youthpass: загалом, а також у межах заходів різного типу, що здійснюються за підтримки програм Еразмус+ та Європейський корпус солідарності. Мета полягає в забезпеченні ширшого і більш збалансованого використання Молодіжного паспорту Youthpass в заходах усіх типів. Відповідно до концепції моніторингу Молодіжного паспорту Youthpass 2018 року буде поширено статистику Молодіжного паспорту Youthpass.
- **Використання** Молодіжного паспорту Youthpass **в різних країнах, залучених до програм**. Мета полягає в забезпеченні ширшого і більш збалансованого використання Молодіжного паспорту Youthpass в усіх країнах.
- **Охоплення інформаційно-комунікаційною роботою** Молодіжного паспорту Youthpass: новини з питань Молодіжного паспорту Youthpass, що поширюються за допомогою інформаційного бюлетеня SALTO, ширше охоплення за допомогою веб-сайту Молодіжного паспорту Youthpass, ширше охоплення за допомогою каналів соціальних мереж Ресурсного центру SALTO Тренінгів і Співпраці.
- **Охоплення онлайн-заходами підтримки**: участь в онлайн-навчальних заходах, кількість завантажень онлайн-публікацій.
- **Доступність сертифікатів** Молодіжного паспорту Youthpass **різними європейськими мовами**, а також перекладених версій інших допоміжних матеріалів.





2

## ОЦІНКА

Оцінка впливу стратегії здійснюватиметься на підставі звітів за підсумками виконання трирічних планів дій, зокрема щодо досягнення передбачених ними рубежів і цілей. У межах підготовки цих звітів додатково до опису наведених вище індикаторів також можна вивчити можливість проведення опитувань для Національних агенцій з метою вивчення напрацювань, зусиль і викликів на національному рівні.

Крім вивчення впливу стратегії, її впровадженню також сприятиме проведення оцінки з можливим подальшим вдосконаленням роботи центральних зацікавлених сторін стратегії, зокрема Ресурсного центру SALTO Тренінгів і Співпраці.



3

## ДОСЛІДЖЕННЯ

Через декілька років після початку впровадження стратегії слід здійснити дослідження її впливу для поглибленого вивчення характеру впровадження Молодіжного паспорту Youthpass і його впливу. Результати такого дослідження слугуватимуть міцною основою для подальшої рефлексії та дій. Ближче до завершення періоду дії стратегії може бути розглянуто можливість проведення другого дослідження впливу.

Регулярні моніторингові опитування за методологією RAY забезпечують регулярне надходження цінної наукової інформації про Молодіжний паспорт Youthpass та аспекти двох молодіжних програм ЄС, пов'язані за навчанням і визнанням. Може бути проведено регулярні опитування в процесі досліджень тематики, актуальної для Молодіжного паспорту Youthpass.

Виконання деяких завдань і ролей, описаних у цій стратегії, також потребуватиме наукових ініціатив, зокрема для концептуалізації інформального характеру навчання в молодіжній роботі.



# 13

## РОЗРОБЛЕННЯ СТРАТЕГІЇ І СЛОВА ВДЯЧНОСТІ

Стратегію Молодіжного паспорту Youthpass було складено Ресурсним центром SALTO Тренінгів і Співпраці спільно з Європейською Комісією. У процесі цієї роботи було проведено консультації з членами Консультативної групи Молодіжного паспорту Youthpass, Національними агенціями та іншими експертами в сфері молодіжної роботи, волонтерської діяльності, а також визнання і валідації неформального та інформального навчання.



Ресурсний центр SALTO Тренінгів і Співпраці щиро вдячний всім, хто долучився до розроблення цієї стратегії під час консультацій. Ми сподіваємося, що нам вдалося зазначити всіх учасників цього процесу нижче, і перепрошуємо, якщо когось не згадали. Висловлюємо вдячність:

Adele Tinaburri, Alexandre Fonseca, Alice Dartout, Andrea Casamenti, Anita Silva, Annamaria Simeone, Annina Kurki, Antonella Rocchi, Barnabás Gulyás, Beata Pankowska, Christiane Westenhöfer, Daniele Nubile, Darko Markovic, Davide Dave Fumi, Denise De Stena, Deniss Jershov, Dita Čudare, Elisa Scardoni, Enrico Elefante, Estelle Crochu, Evelina Kvartunaite, Gabriela Salgado, Gabriella Civico, Gisèle Evrard Markovic, Gry Nesse, Hans-Georg Wicke, Heiki Viisimaa, Igor Spetič, Ilaria Mardocco, Ildikó Gulácsi, Imre Töviskes, José Carlos Matos Martins, Judit Lantai, Karin Persdotter, Karmen Murn, Laura Liachovič, Lenka Havrdová, Lidia Greco, Mafalda Morganti, Manfred Zentner, Mara Arvai, Marietta Balazs, Mark Taylor, Matija Blaće, Meta Brečić-Ločičnik, Michala Velingerová, Michelangelo Belletti, Milena Butt-Posnik, Milos Popic Svitac, Nerijus Kriauciunas, Neslihan Noyan, Nik Paddison, Nikolina Garaca, Óli Örn Atlason, Paul Kloostermann, Pauline Boivin, Petra Jazbec, Rita Bergstein, Roberta Lanzalaco, Ronja Höfers, Salvi Greco, Sara Bertoli, Sari Höylä, Sergio Andrea Rilievo, Sérgio Gonçalves, Simona Molari, Snezana Baclija Knoch, Stanislavs Babins, Suzanne Kavanagh, Tanya Basarab, Valerija Posavec, Virginia Hernandez, Vojislava Tomic, Yunus Denizli, Ziga Magjar.

Стратегію було розроблено Kristiina Pernits, H. Eda Bakir та Hans-Georg Wicke з Ресурсного центру SALTO Тренінгів і Співпраці, що діє на базі Національної агенції Німеччини JUGEND für Europa, за підтримки з боку колег з відділу EAC/ ВЗ Європейської Комісії.





## РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

### Опубліковано

Національна агенція Німеччини JUGEND für Europa /  
Ресурсний центр SALTO Тренінгів і Співпраці,  
Godesberger Allee 142 – 148, 53175 Bonn, Germany  
→ [www.salto-youth.net](http://www.salto-youth.net)

### Відповідальний за публікацію

Hans-Georg Wicke

### Координація публікації

Kristiina Pernits, → [pernits@jfemail.de](mailto:pernits@jfemail.de)

### Коректура

Karin Walker, Bonn

### Ілюстрації і дизайн-макет

Jörg та Mandy Krühne, → [www.kreativraum.de](http://www.kreativraum.de)  
Джерело зображень, → [www.unsplash.de](http://www.unsplash.de)

### Юридичний представник

IJAB – Міжнародна молодіжна служба Федеративної  
Республіки Німеччини

Стратегію опубліковано в серпні 2021 року.  
Це видання здійснено за спільного фінансування  
програм Європейського Союзу Еразмус+ та  
Європейський корпус солідарності. Європейська  
Комісія не може нести відповідальності за будь-яке  
використання інформації, наведеної в цій публікації.

Ресурсний центр SALTO Тренінгів і Співпраці діє на  
базі Національної агенції Німеччини JUGEND für  
Europa, що працює від імені Міністерства Німеччини  
у справах родини, громадян похилого віку, жінок і  
молоді, а також Європейської Комісії.



### **Український переклад**

Український переклад публікації було здійснено за підтримки програми → «EU4Youth: молодіжна зайнятість та підприємництво», що співфінансується Європейською Комісією та Міністерством іноземних справ Литви, у співпраці з Ресурсним центром для країн → Східної Європи та Кавказу SALTO.

### **Переклад**

Тетяна Клекота


### **Вичитування перекладу**

Дарина Скалацька





 **JUGEND  
für Europa**

 **Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend**



**ПРЯМУЄМО  
РАЗОМ**

 **CPVA** Central project  
management  
agency



**MINISTRY  
OF FOREIGN AFFAIRS  
REPUBLIC OF LITHUANIA**



**SALTO**  
EASTERN EUROPE  
& CAUCASUS

